EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 13.5.2022
COM(2022) 208 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

Euroopan unionin lainvalvontayhteistyöviraston (Europol) ja vakavan rikollisuuden ja terrorismin torjunnasta vastaavien Uuden-Seelannin toimivaltaisten viranomaisten välistä henkilötietojen vaihtoa koskevan Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välisen sopimuksen tekemisestä

LIITE

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä myös ’unioni’ tai ’EU’

ja

Uusi-Seelanti,

jäljempänä ’sopimuspuolet’, jotka

katsovat seuraavaa:

(1) Tämä sopimus mahdollistaa henkilötietojen vaihdon Europolin ja Uuden-Seelannin toimivaltaisten viranomaisten välillä ja luo näin puitteet tehostetulle operatiiviselle yhteistyölle Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välillä lainvalvonnan alalla samalla kun turvataan kaikkien asianomaisten henkilöiden ihmisoikeudet ja perusvapaudet, mukaan lukien yksityisyyden suoja ja tietosuoja.

(2) Tämä sopimus ei vaikuta Uuden-Seelannin ja EU:n jäsenvaltioiden välisiin keskinäistä oikeusapua koskeviin järjestelyihin, jotka mahdollistavat henkilötietojen vaihdon.

(3) Tämä sopimus ei velvoita toimivaltaisia viranomaisia siirtämään henkilötietoja. Tämän sopimuksen nojalla pyydettyjen henkilötietojen jakaminen on edelleen vapaaehtoista.

(4) Sopimuksessa todetaan, että osapuolet soveltavat vertailukelpoisia suhteellisuus- ja kohtuullisuusperiaatteita. Näiden periaatteiden yhteisenä keskeisenä tavoitteena on varmistaa oikeudenmukainen tasapaino kaikkien kyseessä olevien julkisten tai yksityisten etujen välillä ottaen huomioon kaikki käsiteltävänä olevan asian olosuhteet. Tällaiseen tasapainottamiseen kuuluvat yhtäältä yksilöiden yksityisyyden suojaa koskevat oikeudet yhdessä muiden ihmisoikeuksien ja etujen kanssa ja toisaalta vastapainona oikeutetut tavoitteet, kuten tässä sopimuksessa esitetyt henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset,

ovat sopineet seuraavaa:

I LUKU – YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 artikla
Tavoite

Tämän sopimuksen tavoitteena on mahdollistaa henkilötietojen siirto Euroopan unionin lainvalvontayhteistyöviraston (Europol) ja Uuden-Seelannin toimivaltaisten viranomaisten välillä, jotta voidaan tukea ja vahvistaa Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Uuden-Seelannin viranomaisten toimia sekä niiden keskinäistä yhteistyötä rikosten, myös vakavan rikollisuuden ja terrorismin, ehkäisemiseksi ja torjumiseksi ja samalla varmistaa asianmukaiset suojatoimet, jotka koskevat yksilöiden ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista, mukaan lukien yksityisyyden suoja ja tietosuoja.

2 artikla
Määritelmät

Tässä sopimuksessa tarkoitetaan

a) ’sopimuspuolilla’ Euroopan unionia ja Uutta-Seelantia;

b) ’Europolilla’ asetuksella (EU) 2016/794[1] tai sen muutoksilla, jäljempänä ’Europol-asetus’, perustettua Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirastoa;

c) ’toimivaltaisella viranomaisella’ Uuden-Seelannin osalta tämän sopimuksen liitteessä II lueteltuja kansallisia lainvalvontaviranomaisia, jotka ovat Uuden-Seelannin kansallisen lainsäädännön mukaisesti vastuussa rikosten ehkäisemisestä ja torjunnasta, jäljempänä ’Uuden-Seelannin toimivaltaiset viranomaiset’, ja Euroopan unionin osalta Europolia;

d) ’unionin elimillä’ liitteessä III lueteltuja toimielimiä, elimiä, edustustoja, toimistoja ja virastoja, jotka on perustettu Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyllä sopimuksella tai niiden nojalla;

e) ’rikoksilla’ liitteessä I lueteltuja rikostyyppejä ja niihin liittyviä rikoksia. Rikosten katsotaan liittyvän liitteessä I lueteltuihin rikostyyppeihin, jos ne on tehty tällaisten rikosten suorittamiseen tarvittavien välineiden hankkimiseksi, tällaisten rikosten helpottamiseksi tai suorittamiseksi tai sen varmistamiseksi, että tällaisiin rikoksiin syyllistyneet eivät saa rangaistusta;

f) ’henkilötiedoilla’ kaikkia rekisteröityyn liittyviä tietoja;

g) ’rekisteröidyllä’ tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa luonnollista henkilöä, tunnistettavissa olevan luonnollisen henkilön ollessa henkilö, joka voidaan suoraan tai välillisesti tunnistaa erityisesti tunnistetietojen, kuten nimen, henkilönumeron, sijaintitiedon, verkkotunnistetietojen taikka yhden tai useamman hänelle tunnusomaisen fyysisen, fysiologisen, geneettisen, psyykkisen, taloudellisen, kulttuurisen tai sosiaalisen tekijän perusteella;

[1] Asetuksella (EU) 2016/794 tarkoitetaan Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirastosta (Europol) sekä neuvoston päätösten 2009/371/YOS, 2009/934/YOS, 2009/935/YOS, 2009/936/YOS ja 2009/968/YOS korvaamisesta ja kumoamisesta 11 päivänä toukokuuta 2016 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/794; EUVL L 135, 24.5.2016, s. 53.

h) ’geneettisillä tiedoilla’ kaikenlaisia henkilötietoja, jotka koskevat yksilön perittyjä tai hankittuja geneettisiä ominaisuuksia, joista selviää yksilöllistä tietoa kyseisen henkilön fysiologiasta tai terveydentilasta ja jotka on saatu erityisesti kyseisen henkilön biologisesta näytteestä analysoimalla;

i) ’käsittelyllä’ toimintoa tai toimintoja, joita kohdistetaan henkilötietoihin tai henkilötietojen kokoelmiin joko automaattista tietojenkäsittelyä käyttäen tai muutoin, kuten tietojen keräämistä, tallentamista, järjestämistä, jäsentämistä, säilyttämistä, muokkaamista tai muuttamista, hakua, käyttöä, tietojen luovuttamista siirtämällä, levittämällä tai asettamalla ne muutoin saataville, tietojen yhteensovittamista tai yhdistämistä, rajoittamista, poistamista tai tuhoamista;

j) ’tiedoilla’ henkilötietoja;

k) ’henkilötietojen tietoturvaloukkauksella’ tietoturvaloukkausta, jonka seurauksena on vahingossa tapahtuva tai lainvastainen siirrettyjen, tallennettujen tai muuten käsiteltyjen henkilötietojen tuhoaminen, häviäminen, muuttaminen tai luvaton luovuttaminen taikka pääsy näihin tietoihin;

l) ’valvontaviranomaisella’ yhtä tai useampaa kansallista riippumatonta viranomaista, joka on yksin tai kumulatiivisesti vastuussa tämän sopimuksen 16 artiklassa tarkoitetusta tietosuojasta ja jota on ilmoitettu kyseisen artiklan mukaisesti; tähän voi kuulua viranomaisia, jotka vastaavat myös muista ihmisoikeuksista.

m) ’kansainvälisellä järjestöllä’ järjestöä ja sen alaisia elimiä, joihin sovelletaan kansainvälistä julkisoikeutta, tai muuta elintä, joka on perustettu kahden tai useamman maan välisellä sopimuksella tai tällaisen sopimuksen perusteella;

3 artikla
Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus

1. Sopimuksen nojalla pyydettyjä ja vastaanotettuja henkilötietoja käsitellään ainoastaan rikosten torjumista, tutkimista ja paljastamista, syytteen nostamista tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten 4 artiklan 5 kohdan ja toimivaltaisten viranomaisten valtuuksien rajoissa.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava selvästi viimeistään henkilötietoja siirtäessään yksi tai useampi erityinen tarkoitus, jota varten tiedot siirretään. Kun tietoja siirretään Europolille, tällaisen siirron tarkoitus tai tarkoitukset on määritettävä Europolin toimivaltuuksiin kuuluviksi määrättyjen erityisten käsittelyn tarkoitusten mukaisesti.

II LUKU – TIETOJEN VAIHTO JA TIETOSUOJA

4 artikla
Yleiset tietosuojaperiaatteet

1. Kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että tämän sopimuksen nojalla vaihdettujen henkilötietojen osalta noudatetaan seuraavaa:

   a) tietoja käsitellään asianmukaisesti, lainmukaisesti ja ainoastaan sitä tarkoitusta varten, jota varten ne on siirretty 3 artiklan mukaisesti;

b) tiedot ovat asianmukaisia ja olennaisia ja rajoitettuja siihen, mikä on välttämätöntä suhteessa niihin tarkoituksiin, joita varten niitä käsitellään;

c) tiedot ovat täsmällisiä ja päivitettyjä; kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että toimivaltaiset viranomaiset tekevät kaiken mahdollisen sen varmistamiseksi, että käsittelyn tarkoituksiin nähden virheelliset tiedot poistetaan tai oikaistaan ilman aiheetonta viivytystä;

d) tiedot säilytetään muodossa, josta rekisteröity on tunnistettavissa, ainoastaan sen ajan kuin on tarpeen niiden tarkoitusten toteuttamiseksi, joita varten tietoja käsitellään; ja

e) tietoja käsitellään tavalla, jolla varmistetaan henkilötietojen asianmukainen turvallisuus.

2. Henkilötietoja siirtävä toimivaltainen viranomainen voi tietojen siirron yhteydessä ilmoittaa niihin pääsyä tai niiden käyttöä koskevista mahdollisista yleisistä tai nimenomaisista rajoituksista, mukaan lukien tietojen edelleen siirtäminen, poistaminen tai tuhoaminen tietyn ajan kuluttua tai niiden edelleenkäsittely. Jos tällaisten rajoitusten tarve tulee ilmi vasta tietojen siirron jälkeen, tiedot luovuttaneen toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava asiasta tiedot vastaanottaneelle viranomaiselle.

3. Kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että vastaanottava toimivaltainen viranomainen noudattaa kaikkia 2 kohdassa tarkoitettuja siirtävän toimivaltaisen viranomaisen ilmoittamia henkilötietoihin pääsyä tai niiden edelleenkäyttöä koskevia rajoituksia.

4. Kumpikin sopimuspuoli määrää, että sen toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava asianmukaisia teknisiä ja organisatorisia toimenpiteitä voidakseen osoittaa, että tietojenkäsittely on tämän sopimuksen mukaista ja että asianomaisten rekisteröityjen oikeuksia suojellaan.

5. Kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että sen toimivaltaiset viranomaiset eivät siirrä henkilötietoja, jotka on saatu loukkaamalla selvästi sopimuspuolia sitovassa kansainvälisessä lainsäädännössä tunnustettuja ihmisoikeuksia. Kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että saatuja henkilötietoja ei käytetä kuolemanrangaistuksen tai minkäänlaisen julman tai epäinhimillisen kohtelun pyytämiseen, määräämiseen tai täytäntöönpanoon.

6. Kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että kaikista tämän sopimuksen mukaisista henkilötietojen siirroista ja tällaisten siirtojen tarkoituksesta pidetään kirjaa.

5 artikla
Eri tietoluokkiin kuuluvat ja eri ryhmiin kuuluvia rekisteröityjä koskevat henkilötiedot

1. Rikoksen uhrien, todistajien tai muiden henkilöiden, jotka voivat antaa tietoja rikoksista, sekä alle 18-vuotiaiden henkilöiden henkilötietojen siirtäminen on kielletty, jollei tällainen siirtäminen ole yksittäistapauksissa ehdottoman tarpeellista, perusteltua ja oikeasuhteista rikoksen ennalta estämiseksi tai torjumiseksi.

2. Rotua tai etnistä alkuperää, poliittisia mielipiteitä, uskonnollista tai muuta vakaumusta taikka ammattiliittoon kuulumista ilmentävien henkilötietojen sekä

geneettisten tietojen, vain luonnollisen henkilön tunnistamiseen tarkoitettujen biometristen tietojen tai henkilön terveyteen tai seksuaaliseen käyttäytymiseen tai suuntautumiseen liittyvien tietojen siirtäminen on sallittua vain, jos se on ehdottoman tarpeellista sekä kohtuullista ja oikeasuhteista yksittäistapauksissa rikosten ehkäisyä tai torjuntaa varten ja jos kyseiset tiedot, biometrisiä tietoja lukuun ottamatta, täydentävät muita henkilötietoja.

3. Sopimuspuolet varmistavat, että 1 ja 2 kohdan mukaiseen henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan asianmukaisia takeita, joilla estetään asiaan liittyvät erityiset riskit, mukaan lukien tietoihin pääsyä koskevat rajoitukset, 15 artiklassa tarkoitetut lisäturvatoimenpiteet ja 7 artiklan mukaiset tietojen edelleen siirtämistä koskevat rajoitukset.

6 artikla
Henkilötietojen automaattinen käsittely

Päätökset, jotka perustuvat yksinomaan vaihdettujen henkilötietojen automaattiseen käsittelyyn ilman luonnollisen henkilön osallistumista, profilointi mukaan luettuna, ja jotka voivat aiheuttaa rekisteröidylle haitallisia oikeusvaikutuksia tai vaikuttaa häneen merkittävästi, ovat kiellettyjä, paitsi jos ne ovat lain mukaan sallittuja rikoksen ehkäisemiseksi tai torjumiseksi ja niihin sovelletaan rekisteröidyn oikeuksia ja vapauksia koskevia asianmukaisia takeita, joihin kuuluu vähintään oikeus vaatia, että tiedot käsittelee luonnollinen henkilö.

7 artikla
Saatujen henkilötietojen edelleen siirtäminen

1. Uusi-Seelanti varmistaa, että sen toimivaltaiset viranomaiset siirtävät tämän sopimuksen nojalla saatuja henkilötietoja Uuden-Seelannin muille viranomaisille ainoastaan, jos

   a) Europol on antanut nimenomaisen ennakkoluvan;

   b) edelleen siirtämisen tarkoitus on sama kuin Europolin suorittaman siirron alkuperäinen tarkoitus tai se liittyy suoraan tähän alkuperäiseen tarkoitukseen 3 artiklan 1 kohdan rajoissa; ja

   c) edelleen siirtämisessä noudatetaan samoja edellytyksiä ja takeita kuin alkuperäisessä siirrossa.

2. Ennakkolupaa ei vaadita, jos vastaanottava viranomainen on itse Uuden-Seelannin toimivaltainen viranomainen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 artiklan 2 kohdan soveltamista. Sama koskee Europolin mahdollisuutta jakaa henkilötietoja rikosten ehkäisemisestä ja torjumisesta vastaavien Euroopan unionin jäsenvaltioiden viranomaisten ja liitteessä III lueteltujen unionin elinten kanssa.

3. Uusi-Seelanti varmistaa, että sen toimivaltaisten viranomaisten tämän sopimuksen nojalla vastaanottamien henkilötietojen siirtäminen edelleen kolmansien maiden viranomaisille tai kansainvälisille järjestöille kielletään, paitsi jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

   a) siirto koskee muita kuin sopimuksen 5 artiklassa tarkoitettuja henkilötietoja;

b) Europol on antanut nimenomaisen ennakkoluvan;

c) edelleen siirtämisen tarkoitus on sama kuin Europolin suorittaman siirron alkuperäinen tarkoitus; ja

d) edelleen siirtämisessä noudatetaan samoja edellytyksiä ja takeita kuin alkuperäisessä siirrossa.

4. Europol voi myöntää 3 kohdan b alakohdan nojalla luvan tietojen siirtämiseen edelleen kolmannen maan viranomaiselle tai kansainväliselle järjestölle vain, jos ja siltä osin kuin voimassa on tietosuojan riittävyyttä koskeva päätös, kansainvälinen sopimus, jossa määrätään asianmukaisista takeista yksilön yksityisyyden, perusoikeuksien ja vapauksien suojaamiseksi, yhteistyösopimus tai muu Europol-asetuksessa tarkoitettu henkilötietojen siirtoa koskeva tuleva oikeudellinen peruste, joka kattaa tietojen edelleen siirtämisen.

5. Euroopan unioni varmistaa, että Europolin tämän sopimuksen nojalla vastaanottamien henkilötietojen siirtäminen edelleen Euroopan unionin elimille, joita ei ole lueteltu liitteessä III, kolmansien maiden viranomaisille tai kansainväliselle järjestöille kielletään, paitsi jos

a) siirto koskee muita kuin sopimuksen 5 artiklassa tarkoitettuja henkilötietoja;

b) Uusi-Seelanti on antanut nimenomaisen ennakkoluvan;

c) edelleen siirtämisen tarkoitus on sama kuin Uuden-Seelannin suorittaman siirron alkuperäinen tarkoitus; ja

d) kyseisen kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa on tehty tietosuojan riittävyyttä koskeva päätös, kansainvälinen sopimus, jossa määrätään asianmukaisista takeista yksilön yksityisyyden, perusoikeuksien ja vapauksien suojaamiseksi, tai Europol-asetuksessa tarkoitettu yhteistyösopimus.

8 artikla
Tietojen lähteen luotettavuuden sekä tietojen oikeellisuuden arviointi

1. Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava mahdollisuuksien mukaan viimeistään tietojen siirron yhteydessä tietojen lähteen luotettavuus arvioituna vähintään yhdellä seuraavista perusteista:

1) tiedot ovat peräisin varmasti luotettavasta ja pätevästä lähteestä tai tiedot on toimittanut aiemmin kaikissa tapauksissa luotettavaksi osoittautunut lähde;

2) lähde, josta tiedot on saatu, on useimmissa tapauksissa osoittautunut luotettavaksi;

3) lähde, josta tiedot on saatu, on useimmissa tapauksissa osoittautunut epäluotettavaksi;

4) lähteen luotettavuutta ei voida arvioida.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava mahdollisuuksien mukaan viimeistään tietojen siirron yhteydessä tietojen oikeellisuus arvioituna vähintään yhdellä seuraavista perusteista:

   1) tiedot, joiden oikeellisuudesta on varmuus siirtohetkellä;

   2) tiedot, jotka tiedon lähde tuntee henkilökohtaisesti mutta joita niitä välittävä virkamies ei henkilökohtaisesti tunne;

   3) tiedot, joita tiedon lähde ei henkilökohtaisesti tunne mutta jotka jo tallennetut muut tiedot vahvistavat;

   4) tiedot, joita tiedon lähde ei henkilökohtaisesti tunne ja joita ei voida vahvistaa.

3. Jos tiedot vastaanottava toimivaltainen viranomainen tulee jo hallussaan olevien tietojen perusteella siihen johtopäätökseen, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua siirtävän toimivaltaisen viranomaisen toimittamaa tietojen tai niiden lähteen arviointia on korjattava, sen on ilmoitettava asiasta kyseiselle viranomaiselle ja yritettävä sopia arviointiin tehtävästä muutoksesta. Vastaanottava toimivaltainen viranomainen ei saa muuttaa vastaanotettujen tietojen tai niiden lähteen arviointia, ellei asiasta ole tällä tavoin sovittu.

4. Jos toimivaltainen viranomainen vastaanottaa tietoja ilman arviointia, sen on yritettävä mahdollisuuksien mukaan ja, jos mahdollista, yhteisymmärryksessä tiedot siirtäneen toimivaltaisen viranomaisen kanssa arvioida tietojen lähteen luotettavuus tai tietojen oikeellisuus jo hallussaan olevien tietojen perusteella.

5. Jos luotettavaa arviointia ei voida tehdä, tiedot on arvioitava edellä olevan 1 kohdan 4 alakohdan ja 2 kohdan 4 alakohdan mukaisesti.

REKISTERÖIDYN OIKEUDET

9 artikla
Tiedonsaantioikeus

1. Sopimuspuolet varmistavat, että rekisteröidyllä on oikeus saada kohtuullisin väliajoin tietoja siitä, käsitelläänkö häntä koskevia henkilötietoja tämän sopimuksen nojalla, ja jos käsitellään, oikeus saada ainakin seuraavat tiedot:

   a) vahvistus siitä, onko häntä koskevia tietoja käsitelty vai ei;

   b) tiedot ainakin käsittelyn tarkoituksesta, käsiteltävistä tietoluokista ja soveltuvin osin tietojen vastaanottajista tai vastaanottajaryhmistä, joille tiedot luovutetaan;

   c) tieto siitä, että rekisteröidyllä on oikeus pyytää toimivaltaiselta viranomaiselta häntä itseään koskevien henkilötietojen oikaisemista tai poistamista tai niiden käsittelyn rajoittamista;

   d) tieto tietojen käsittelyn oikeudellisesta perusteesta;

   e) mahdollisuuksien mukaan henkilötietojen suunniteltu säilytysaika tai, jos se ei ole mahdollista, tämän ajan määrittämiskriteerit;

f) käsiteltävät henkilötiedot ymmärrettävässä muodossa sekä kaikki käytettävissä olevat tiedot tietojen lähteistä.

2. Jos tiedonsaantioikeutta käytetään, siirtävää sopimuspuolta kuullaan ei-sitovalta pohjalta ennen pyyntöä koskevan lopullisen päätöksen tekemistä.

3. Sopimuspuolet voivat määrätä, että tietojen toimittamista 1 kohdan mukaisesti tehdyn pyynnön johdosta lykätään tai rajoitetaan tai se evätään, jos ja niin kauan kuin tällainen lykkääminen, rajoittaminen tai epääminen on rekisteröidyn perusoikeudet ja edut huomioon otetaan tarpeellinen, kohtuullinen ja oikeasuhteinen toimenpide, jotta voidaan

a) taata, ettei mitään tutkinta- tai syytetoimia vaaranneta; tai

b) turvata kolmansien osapuolten oikeudet ja vapaudet; tai

c) suojella kansallista turvallisuutta tai yleistä järjestystä tai ehkäistä rikoksia.

4. Sopimuspuolet varmistavat, että toimivaltainen viranomainen ilmoittaa rekisteröidylle kirjallisesti tiedonsaantia koskevasta lykkäyksestä, epäämisestä tai rajoittamisesta sekä sen perusteluista. Tällaiset perustelut voidaan jättää pois, jos ja niin kauan kuin niiden ilmoittaminen vaarantaisi 3 kohdan mukaisen lykkäyksen, epäämisen tai rajoittamisen tarkoituksen. Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava rekisteröidylle mahdollisuudesta tehdä kantelu asianomaisille valvontaviranomaisille ja asianomaisiin oikeudellisiin kehyksiin kuuluvista muista käytettävissä olevista muutoksenhakukeinoista.

10 artikla
Oikeus henkilötietojen oikaisemiseen tai poistamiseen taikka niihin pääsyn rajoittamiseen

1. Sopimuspuolet varmistavat, että rekisteröidyllä on oikeus pyytää toimivaltaisia viranomaisia oikaisemaan sopimuksen nojalla siirretyt rekisteröidyn virheelliset henkilötiedot. Ottaen huomioon tarkoitukset, joihin tietoja on käsitelty, rekisteröidyllä on oikeus saada sopimuksen nojalla siirretyt puutteelliset henkilötiedot täydennettyä.

2. Oikaisuun sisältyy sellaisten henkilötietojen poistaminen, joita ei enää tarvita niihin tarkoituksiin, joita varten niitä on käsitelty.

3. Sopimuspuolet voivat määrätä, että henkilötietojen käsittelyä rajoitetaan sen sijaan että ne poistettaisiin 2 kohdan mukaisesti, jos on kohtuullinen syy olettaa, että niiden poistaminen voisi haitata rekisteröidyn oikeutettuja etuja.

4. Toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat toisilleen 1, 2 ja 3 kohdan nojalla toteutetuista toimenpiteistä. Vastaanottava toimivaltainen viranomainen oikaisee tai poistaa tällaiset tiedot tai rajoittaa niiden käsittelyä siirtävän toimivaltaisen viranomaisen toteuttamien toimien mukaisesti.

5. Sopimuspuolet määräävät, että pyynnön vastaanottaneen toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava rekisteröidylle kirjallisesti ilman aiheetonta viivytystä ja joka tapauksessa kolmen kuukauden kuluessa 1 tai 2 kohdan mukaisen pyynnön

vastaanottamisesta, että rekisteröityä koskevat tiedot on oikaistu tai poistettu tai niiden käsittelyä on rajoitettu.

6. Sopimuspuolet varmistavat, että pyynnön vastaanottanut toimivaltainen viranomainen ilmoittaa rekisteröidylle kirjallisesti ilman aiheetonta viivytystä ja joka tapauksessa kolmen kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta siitä, että tietojen oikaiseminen tai poistaminen taikka niiden käsittelyn rajoittaminen on evätty, tällaisen epäämisen perusteluista sekä mahdollisuudesta tehdä kantelu asianomaisille valvontaviranomaisille sekä asianomaisiin oikeudellisiin kehyksiin kuuluvista muista käytettävissä olevista muutoksenhakukeinoista.

11 artikla
Henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittaminen asiaankuuluville viranomaisille

1. Sopimuspuolet varmistavat, että jos sopimuksen nojalla siirrettyihin henkilötietoihin kohdistuu tietoturvaloukkaus, sopimuspuolten toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat tietoturvaloukkauksesta viipymättä toisilleen ja valvontaviranomaisilleen ja ryhtyvät toimenpiteisiin sen mahdollisten haittavaikutusten lieventämiseksi.

2. Ilmoituksessa on vähintään

   a) kuvattava henkilötietojen tietoturvaloukkaus, mukaan lukien mahdollisuuksien mukaan asianomaisten rekisteröityjen ryhmät ja lukumäärät sekä henkilötietoja sisältävien tietueiden ryhmät ja lukumäärät;

   b) kuvattava henkilötietojen tietoturvaloukkauksen todennäköiset seuraukset;

   c) kuvattava toimenpiteet, joita toimivaltainen viranomainen on ehdottanut tai jotka se on toteuttanut henkilötietojen tietoturvaloukkauksen johdosta, mukaan lukien toimenpiteet mahdollisten haittavaikutusten lieventämiseksi.

3. Jos kaikkia vaadittuja tietoja ei ole mahdollista toimittaa samanaikaisesti, ne voidaan toimittaa vaiheittain. Puuttuvat tiedot on toimitettava ilman aiheetonta viivytystä.

4. Sopimuspuolet varmistavat, että niiden toimivaltaiset viranomaiset dokumentoivat kaikki henkilötietojen tietoturvaloukkaukset, jotka vaikuttavat tämän sopimuksen nojalla siirrettyihin henkilötietoihin, mukaan lukien tietoturvaloukkaukseen liittyvät tosiseikat, sen vaikutukset ja toteutetut korjaavat toimet, jotta niiden valvontaviranomaiset voivat tarkistaa sovellettavien lakisääteisten vaatimusten noudattamisen.

12 artikla
Henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittaminen rekisteröidylle

1. Jos 11 artiklassa tarkoitetun kaltainen henkilötietojen tietoturvaloukkaus todennäköisesti aiheuttaa merkittäviä vaikutuksia rekisteröidyn oikeuksille ja vapauksille, sopimuspuolet varmistavat, että niiden toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta rekisteröidylle ilman aiheetonta viivytystä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa rekisteröidylle annettavassa ilmoituksessa on mahdollisuuksien mukaan kuvattava henkilötietojen tietoturvaloukkauksen luonne ja

suositeltava toimenpiteitä, joilla lievennetään henkilötietojen tietoturvaloukkauksen mahdollisia haittavaikutuksia, ja annettava sen yhteyspisteen nimi ja yhteystiedot, jolta voi pyytää lisätietoja.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua ilmoitusta rekisteröidylle ei edellytetä, jos

a) loukkauksen kohteena oleviin henkilötietoihin on sovellettu asianmukaisia teknisiä suojatoimenpiteitä, joiden avulla tiedot muutetaan sellaiseen muotoon, että ne eivät ole niiden henkilöiden ymmärrettävissä, joilla ei ole lupaa päästä tietoihin;

b) on toteutettu jatkotoimenpiteitä, joilla varmistetaan, että rekisteröidyn oikeuksille ja vapauksille ei todennäköisesti enää aiheudu merkittäviä vaikutuksia; tai

c) tällainen ilmoitus vaatisi kohtuutonta vaivaa erityisesti tapausten lukumäärän vuoksi. Tällaisissa tapauksissa on käytettävä julkista tiedonantoa tai vastaavaa toimenpidettä, jolla rekisteröidyille tiedotetaan yhtä tehokkaalla tavalla.

4. Ilmoittamista rekisteröidylle voidaan lykätä tai rajoittaa tai se voidaan jättää tekemättä, jos ilmoittaminen todennäköisesti

a) estäisi virallisia tai laillisia tiedusteluja, tutkimuksia tai menettelyjä;

b) aiheuttaisi haittaa rikosten torjumiselle, paljastamiselle, tutkimiselle ja syytteeseenpanolle tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanolle, yleiselle järjestykselle tai kansalliselle turvallisuudelle;

c) vaikuttaisi kolmansien osapuolten oikeuksiin ja vapauksiin;

jos tämä on kyseisen rekisteröidyn oikeutettujen etujen vuoksi tarpeellinen, kohtuullinen ja oikeasuhteinen toimenpide.

13 artikla
Henkilötietojen säilyttäminen, tarkistaminen, oikaiseminen ja poistaminen

1. Sopimuspuolet asettavat asianmukaiset määräajat tämän sopimuksen nojalla saatujen henkilötietojen säilyttämiselle tai tällaisten tietojen säilyttämisen tarpeen säännölliselle tarkistamiselle, jotta tietoja säilytetään vain niin kauan kuin se on tarpeen sen tarkoituksen kannalta, jota varten ne siirretään.

2. Säilyttämisen jatkamisen tarpeellisuus on joka tapauksessa tarkistettava viimeistään kolmen vuoden kuluttua henkilötietojen siirtämisestä, ja jos henkilötietojen säilyttämisen jatkamisesta ei ole tehty perusteltua ja dokumentoitua päätöstä, tiedot on poistettava automaattisesti kolmen vuoden kuluttua.

3. Jos toimivaltaisella viranomaisella on syytä uskoa, että sen aiemmin siirtämät henkilötiedot ovat virheellisiä, epätarkkoja tai vanhentuneita tai että niitä ei olisi pitänyt siirtää, se ilmoittaa asiasta vastaanottavalle toimivaltaiselle viranomaiselle, joka oikaisee tai poistaa henkilötiedot ja ilmoittaa tästä siirtävälle viranomaiselle.

4. Jos toimivaltaisella viranomaisella on syytä uskoa, että sen aiemmin vastaanottamat henkilötiedot ovat virheellisiä, epätarkkoja tai vanhentuneita tai että niitä ei olisi pitänyt siirtää, se ilmoittaa asiasta siirtävälle toimivaltaiselle viranomaiselle, joka esittää kantansa asiaan. Jos siirtävä toimivaltainen viranomainen katsoo, että henkilötiedot ovat virheellisiä, epätarkkoja tai vanhentuneita tai että niitä ei olisi pitänyt siirtää, se ilmoittaa asiasta vastaanottavalle toimivaltaiselle viranomaiselle, joka oikaisee tai poistaa henkilötiedot ja ilmoittaa tästä siirtävälle viranomaiselle.

14 artikla
Lokitiedot ja dokumentaatio

Sopimuspuolet määräävät, että henkilötietojen keräämisestä, muuttamisesta, tietoihin pääsystä sekä niiden paljastamisesta, edelleen siirtämisestä, yhdistämisestä ja poistamisesta säilytetään lokitietoja.

Tällaiset lokitiedot tai dokumentaatio on pyynnöstä asetettava asianomaisen valvontaviranomaisen saataville tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden tarkistamista, omaehtoista valvontaa ja tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamista varten.

15 artikla
Tietoturva

Sopimuspuolet varmistavat, että tämän sopimuksen nojalla vaihdettujen henkilötietojen suojaamiseksi toteutetaan teknisiä ja organisatorisia toimenpiteitä.

Sopimuspuolet varmistavat, että automaattisen tietojenkäsittelyn osalta toteutetaan toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on

a) estää asiaankuulumattomia henkilöitä käyttämästä henkilötietojen käsittelyyn käytettäviä laitteita (laitteiden käytön valvonta);

b) estää tietovälineiden luvaton lukeminen, jäljentäminen, muuttaminen ja poistaminen (tietovälineiden valvonta);

c) estää henkilötietojen luvaton tallentaminen järjestelmään sekä järjestelmään tallennettujen henkilötietojen luvaton tarkastelu, muuttaminen ja poistaminen (tallentamisen valvonta);

d) estää asiaankuulumattomia henkilöitä käyttämästä automaattisia tietojenkäsittelyjärjestelmiä tietoliikennelaitteiston avulla (käyttäjävalvonta);

e) varmistaa, että automaattisen tietojenkäsittelyjärjestelmän käyttöön valtuutetut henkilöt pääsevät ainoastaan valtuutuksensa piiriin kuuluviin henkilötietoihin (pääsynvalvonta);

f) varmistaa, että on mahdollista tarkastaa ja osoittaa, mille elimille henkilötiedot voidaan välittää tai on välitetty tietoliikennelaitteiston avulla (tietoliikenteen valvonta);

g) varmistaa, että on mahdollista tarkastaa ja todeta jälkeenpäin, mitä henkilötietoja on tallennettu automaattiseen tietojenkäsittelyjärjestelmään ja millä hetkellä ja kenen toimesta ne on tallennettu (tallentamisen valvonta);

h) varmistaa, että on mahdollista tarkastaa ja osoittaa, mihin tietoihin kukin henkilöstön jäsen on minäkin ajankohtana tutustunut (loki);

i) estää henkilötietojen luvaton lukeminen, jäljentäminen, muuttaminen tai poistaminen henkilötietojen siirron tai tietovälineiden kuljetuksen aikana (siirron valvonta);

j) varmistaa, että käytetyt järjestelmät on häiriön tapahtuessa mahdollista välittömästi korjata (toimintakunnon palauttaminen); ja

k) varmistaa, että järjestelmä toimii virheettömästi, että toimintavirheistä ilmoitetaan välittömästi (luotettavuus) ja ettei virhe toimintajärjestelmässä voi turmella säilytettyjä henkilötietoja (eheys).

16 artikla
Valvontaviranomainen

1. Kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että tietosuojasta vastaava riippumaton viranomainen (valvontaviranomainen) valvoo henkilöiden yksityisyyteen vaikuttavia asioita, myös tähän sopimukseen liittyviä kansallisia sääntöjä, jotta voidaan suojella luonnollisten henkilöiden perusoikeuksia ja -vapauksia henkilötietojen käsittelyn yhteydessä. Sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen viranomaisen, jota ne pitävät tässä artiklassa tarkoitettuna valvontaviranomaisena.

2. Sopimuspuolet varmistavat, että valvontaviranomainen hoitaa tehtäviään ja käyttää toimivaltaansa täysin riippumattomasti. Sen on toimittava vapaana ulkoisesta vaikuttamisesta, eikä se saa pyytää eikä ottaa vastaan ohjeita. Sen jäsenillä on oltava turvattu toimikausi, mukaan lukien takeet mielivaltaista erottamista vastaan.

3. Sopimuspuolet varmistavat, että jokaisella valvontaviranomaisella on tekniset, taloudelliset ja henkilöresurssit, tilat ja infrastruktuuri, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi ja toimivaltuuksien käyttämiseksi tehokkaasti.

4. Sopimuspuolet varmistavat, että jokaisella valvontaviranomaisella on tehokkaat tutkinta- ja toimintavaltuudet valvoa elimiä ja oikeus panna vireille oikeudenkäynti.

5. Sopimuspuolet varmistavat, että jokaisella valvontaviranomaisella on valtuudet käsitellä yksilöiden valituksia, jotka koskevat sitä, miten valvontaviranomaisen valvomat toimivaltaiset viranomaiset käyttävät heidän henkilötietojaan.

17 artikla
Hallinnolliset ja oikeudelliset muutoksenhakukeinot

Rekisteröidyillä on oikeus tehokkaisiin hallinnollisiin ja oikeudellisiin muutoksenhakukeinoihin, jos heidän sopimuksessa tunnustettuja oikeuksiaan ja takeitaan loukataan henkilötietojen käsittelyn yhteydessä. Sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen kansalliset säädökset, joissa niiden mukaan säädetään tässä artiklassa taatuista oikeuksista.

III LUKU – RIIDAT

18 artikla
Riitojen ratkaisu

Kaikista tämän sopimuksen tulkintaan, soveltamiseen tai täytäntöönpanoon liittyvistä riidoista ja niihin liittyvistä kysymyksistä järjestetään sopimuspuolten edustajien välisiä kuulemisia ja neuvotteluja, jotta päästäisiin molempia sopimuspuolia tyydyttävään ratkaisuun.

19 artikla
Sopimuksen soveltamisen keskeyttämistä koskeva lauseke

1. Jos tämän sopimuksen määräyksistä johtuvia velvoitteita rikotaan olennaisesti tai niitä ei täytetä, kumpi tahansa sopimuspuoli voi keskeyttää sopimuksen soveltamisen kokonaan tai osittain ilmoittamalla asiasta kirjallisesti toiselle sopimuspuolelle diplomaattikanavien kautta. Kirjallista ilmoitusta ei tehdä ennen kuin sopimuspuolet ovat neuvotelleet asiasta kohtuullisen ajan pääsemättä ratkaisuun, ja sopimuksen soveltaminen keskeytetään kahdenkymmenen päivän kuluttua ilmoituksen vastaanottamisesta. Keskeyttävä sopimuspuoli voi peruuttaa keskeytyksen ilmoittamalla asiasta kirjallisesti toiselle sopimuspuolelle. Sopimuksen soveltamista jatketaan välittömästi sen jälkeen, kun tällainen ilmoitus on saatu.

2. Sopimuksen soveltamisen keskeyttämisestä huolimatta kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien, ennen sopimuksen soveltamisen keskeyttämistä siirrettyjen tietojen käsittely jatkuu tämän sopimuksen säännösten mukaisesti.

20 artikla
Sopimuksen irtisanominen

1. Kumpi tahansa sopimuspuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti diplomaattikanavien kautta kolmen kuukauden irtisanomisajalla.

2. Kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien, ennen sopimuksen irtisanomista siirrettyjen tietojen käsittely jatkuu irtisanomishetkellä voimassa olleiden sopimuksen säännösten mukaisesti.

3. Jos sopimus irtisanotaan, sopimuspuolet sopivat keskenään jo toimitettujen tietojen käytön ja säilyttämisen jatkamisesta.

IV LUKU – LOPPUSÄÄNNÖKSET

21 artikla
Suhde muihin kansainvälisiin välineisiin

1. Tämä sopimus ei rajoita Uuden-Seelannin ja minkään Euroopan unionin jäsenvaltion välistä tietojenvaihtoa koskevia oikeudellisia määräyksiä, jotka sisältyvät keskinäistä oikeusapua koskeviin sopimuksiin, muihin yhteistyösopimuksiin tai -järjestelyihin tai lainvalvontaa koskeviin suhteisiin, eikä muulla tavoin vaikuta niihin.

2. Tämä sopimus täydentää työjärjestelyä, jolla on perustettu yhteistyösuhteet Uuden-Seelannin poliisin ja Euroopan unionin lainvalvontayhteistyöviraston välille.

22 artikla
Hallinnollinen täytäntöönpanojärjestely

Europolin ja Uuden-Seelannin toimivaltaisten viranomaisten välillä tehdään Europol-asetuksen mukaisesti hallinnollinen täytäntöönpanojärjestely, jossa sovitaan sopimuspuolten välisen yhteistyön yksityiskohdista tämän sopimuksen täytäntöönpanemiseksi.

23 artikla
Luottamuksellisuutta koskeva hallinnollinen järjestely

Tämän sopimuksen nojalla tarvittaessa suoritettavaan EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon sovelletaan Europolin ja Uuden-Seelannin toimivaltaisten viranomaisten välillä tehtyä luottamuksellisuutta koskevaa hallinnollista järjestelyä.

24 artikla
Kansallinen yhteyspiste ja yhteyshenkilöt

1. Uusi-Seelanti nimeää kansallisen yhteyspisteen, joka toimii Europolin ja Uuden-Seelannin toimivaltaisten viranomaisten välisenä keskitettynä yhteyspisteenä. Kansallisen yhteyspisteen tehtävät luetellaan 22 artiklan 1 kohdan mukaisessa hallinnollisessa täytäntöönpanojärjestelyssä. Uuden-Seelannin nimetty kansallinen yhteyspiste ilmoitetaan liitteessä IV.

2. Europol ja Uusi-Seelanti tehostavat yhteistyötään tämän sopimuksen mukaisesti siten, että Uusi-Seelanti lähettää Europoliin yhteyshenkilön tai yhteyshenkilöitä. Europol voi lähettää Uuteen-Seelantiin yhden tai useamman yhteyshenkilön.

25 artikla
Kulut

Sopimuspuolet varmistavat, että toimivaltaiset viranomaiset vastaavat omista kuluistaan, jotka aiheutuvat tämän sopimuksen täytäntöönpanosta, jollei tässä sopimuksessa tai hallinnollisessa järjestelyssä toisin määrätä.

26 artikla
Täytäntöönpanoa koskeva ilmoitus

1. Kumpikin sopimuspuoli määrää, että sen toimivaltaiset viranomaiset julkaisevat asiakirjan, jossa esitetään ymmärrettävässä muodossa tämän sopimuksen nojalla siirrettyjen henkilötietojen käsittelyä koskevat määräykset sekä rekisteröityjen käytettävissä olevat keinot oikeuksiensa käyttöön. Kunkin sopimuspuoli varmistaa, että kyseisestä asiakirjasta annetaan jäljennös tiedoksi toiselle sopimuspuolelle.

2. Jos niin ei ole vielä tehty, toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät säännöt, joissa täsmennetään, miten henkilötietojen käsittelyä koskevien määräysten noudattamista valvotaan käytännössä. Näistä säännöistä annetaan jäljennös tiedoksi toiselle sopimuspuolelle ja asianomaisille valvontaviranomaisille.

27 artikla
Voimaantulo ja soveltaminen

1. Sopimuspuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omia menettelyjään noudattaen.

2. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona vastaanotetaan viimeinen kirjallinen ilmoitus, jolla sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen diplomaattikanavien kautta, että 1 kohdassa tarkoitetut menettelyt on saatettu päätökseen.

3. Tämän sopimuksen soveltaminen alkaa ensimmäisenä päivänä sen päivän jälkeen, jona kaikki seuraavat edellytykset ovat täyttyneet:

   a) edellä 22 artiklassa säädettyä hallinnollista täytäntöönpanojärjestelyä on alettu soveltaa; ja

   b) sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen, että tässä sopimuksessa, myös 26 artiklassa, määrätyt velvoitteet on täytetty ja että ilmoitus on hyväksytty.

4. Sopimuspuolet vaihtavat diplomaattikanavien kautta kirjallisia ilmoituksia, joissa vahvistetaan edellä mainittujen edellytysten täyttyminen.

28 artikla
Muutokset ja täydennykset

1. Tätä sopimusta voidaan muuttaa kirjallisesti milloin tahansa sopimuspuolten yhteisestä sopimuksesta diplomaattikanavien kautta vaihdettavalla kirjallisella ilmoituksella. Muutokset tulevat voimaan 27 artiklan 1 ja 2 kohdassa määrätyn oikeusmenettelyn mukaisesti.

2. Tämän sopimuksen liitteitä voidaan tarvittaessa päivittää diplomaattisten noottien vaihdolla. Tällaiset päivitykset tulevat voimaan 27 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti.

3. Sopimuspuolet aloittavat neuvottelut tämän sopimuksen tai sen liitteiden muuttamisesta jommankumman sopimuspuolen pyynnöstä.

29 artikla
Uudelleentarkastelu ja arviointi

1. Sopimuspuolet tarkastelevat tämän sopimuksen täytäntöönpanoa yhdessä vuoden kuluttua sen voimaantulosta ja sen jälkeen säännöllisin väliajoin ja lisäksi jommankumman sopimuspuolen pyynnöstä yhteisellä päätöksellä.

2. Sopimuspuolet arvioivat tätä sopimusta yhdessä neljän vuoden kuluttua sen soveltamisen aloittamisesta.

3. Sopimuspuolet päättävät etukäteen sopimuksen täytäntöönpanon uudelleentarkastelua koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja ilmoittavat toisilleen omien työryhmiensä kokoonpanon. Työryhmissä on oltava mukana tietosuojan ja lainvalvonnan asiantuntijoita. Kaikkien uudelleentarkasteluun osallistuvien on pidettävä keskustelut luottamuksellisina ja heillä on oltava asianmukainen henkilöturvallisuusselvitys, jollei sovellettavasta lainsäädännöstä muuta johdu. Uusi-Seelanti ja Euroopan unioni varmistavat uudelleentarkastelua varten mahdollisuuden käyttää asiaankuuluvaa dokumentaatiota sekä asiaankuuluvia järjestelmiä ja henkilöstöä.

30 artikla
Maantieteellinen soveltamisala

1. Tätä sopimusta sovelletaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalueella ja Uuden-Seelannin alueella.

2. Tätä sopimusta sovelletaan Tanskan tai Irlannin alueella ainoastaan, jos Euroopan unioni ilmoittaa Uudelle-Seelannille kirjallisesti, että Tanska tai Irlanti haluaa sitoutua sopimukseen.

3. Jos Euroopan unioni ilmoittaa Uudelle-Seelannille ennen tämän sopimuksen soveltamisen alkamista, että sopimusta sovelletaan Tanskan tai Irlannin alueella, sopimusta aletaan soveltaa kyseisen jäsenvaltion alueella samana päivänä, jona sitä aletaan soveltaa muissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa.

4. Jos Euroopan unioni ilmoittaa tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen Uudelle-Seelannille, että sopimusta sovelletaan Tanskan tai Irlannin alueella, sopimusta aletaan soveltaa kyseisen jäsenvaltion alueella 30 päivän kuluttua ilmoituspäivästä.

Tehty ….. ….. kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.

Uuden-Seelannin puolesta **EU:n** puolesta

LIITE I – RIKOSTYYPIT

Edellä 2 artiklan e alakohdassa määriteltyjä rikoksia ovat

– terrorismi,

– järjestäytynyt rikollisuus,

– laiton huumausainekauppa,

– rahanpesu,

– ydin- ja radioaktiivisiin aineisiin liittyvät rikokset,

– maahanmuuttajien salakuljetus,

– ihmiskauppa,

– varastettujen ajoneuvojen laittomaan kauppaan liittyvä rikollisuus,

– murha, vakavan ruumiinvamman aiheuttaminen,

– ihmisen elinten ja kudosten laiton kauppa,

– ihmisryöstö, vapaudenriisto ja panttivangin ottaminen

– rasismi ja muukalaisviha,

– ryöstö ja törkeä varkaus,

– kulttuuriomaisuuden, mukaan lukien antiikki- ja taide-esineiden, laiton kauppa,

– kavallus ja petos,

– unionin taloudellisia etuja vahingoittavat rikokset,

– sisäpiirikauppa ja finanssimarkkinoiden manipulointi,

– ryöstön tapainen kiristys sekä kiristys,

– tuotteiden luvaton väärentäminen ja jäljentäminen,

– hallinnollisten asiakirjojen väärentäminen ja kaupankäynti väärennöksillä,

– rahan ja maksuvälineiden väärentäminen,

– tietotekniikkarikollisuus,

– lahjonta,

– aseiden, ampumatarvikkeiden ja räjähteiden laiton kauppa,

– uhanalaisten eläinlajien laiton kauppa,

– uhanalaisten kasvilajien ja -lajikkeiden laiton kauppa,

– ympäristörikollisuus, mukaan lukien alusten aiheuttama meren pilaantuminen,

– hormonivalmisteiden ja muiden kasvua edistävien aineiden laiton kauppa,

– seksuaalinen hyväksikäyttö ja seksuaalinen riisto, mukaan lukien lasten hyväksikäyttöön liittyvä materiaali ja lapsen houkuttelu seksuaalisiin tarkoituksiin,

– joukkotuhonta, rikokset ihmisyyttä vastaan ja sotarikokset.

Uuden-Seelannin toimivaltaiset viranomaiset arvioivat tässä liitteessä tarkoitetut rikollisuuden muodot Uuden-Seelannin lainsäädännön mukaisesti.

LIITE II – UUDEN-SEELANNIN TOIMIVALTAISET VIRANOMAISET JA NIIDEN TOIMIVALTA

Uuden-Seelannin toimivaltaiset viranomaiset, joille Europol voi siirtää tietoja, ovat seuraavat:

Viranomainen
Uuden-Seelannin poliisi (pääasiallinen toimivaltainen viranomainen)
Uuden-Seelannin tullilaitos
Uuden-Seelannin maahanmuuttovirasto

LIITE III – LUETTELO UNIONIN ELIMISTÄ

Yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan toimet ja -operaatiot, jotka rajoittuvat lainvalvontatoimiin

Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF)

Euroopan raja- ja merivartiovirasto (Frontex)

Euroopan keskuspankki (EKP)

Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO)

Euroopan unionin rikosoikeudellisen yhteistyön virasto (Eurojust)

Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)

LIITE IV – KANSALLINEN YHTEYSPISTE

Uuden-Seelannin kansalliseksi yhteyspisteeksi, joka toimii Europolin ja Uuden-Seelannin toimivaltaisten viranomaisten välisenä keskitettynä yhteyspisteenä, nimetään

Uuden-Seelannin poliisi

Uuden-Seelannin on ilmoitettava Europolille yhteyspisteen muuttumisesta.